

## PRÉSENTATION

Nina IVANCIU

Qu'est-ce qu'une valeur? Qu'est-ce qui la distingue d'une norme? Et de l'évaluation? Est-ce qu'une valeur vaut par elle-même ou par rapport à un idéal qui la fonderait? Les valeurs sont-elles innées ou d'essence culturelle (morale, sociale, politique...)? Devrait-on parler de valeurs ou plutôt de systèmes de valeurs? Convergence ou divergence entre les valeurs individuelles et les valeurs groupales? Quel impact ont les valeurs sur l'identité profonde, individuelle ou collective? Règlent-elles nos modes de percevoir, de sentir, de penser et d'agir? Comment repérer la force des valeurs, entités inobservables, sur nos discours et nos actes (projets)? Est-ce qu'elles sont un élément primordial de la dynamique de construction des individus et de leurs actions, ou bien ne constituent-elles que des rationalisations (idéologiques), des autojustifications liées aux intérêts des individus ou de leurs groupes? Les valeurs sont-elles universelles, partagées par tous, ou bien varient-elles de manière significative, en fonction du temps et de l'espace? Quels facteurs contribuent à l'évolution (au changement) des valeurs? Est-ce qu'on peut transiger sur les valeurs, les négocier?

En voilà quelques questions, anciennes et à la fois très actuelles, rattachées à la vaste problématique des valeurs, approchée au fil du temps sous divers angles et à partir de multiples usages.

Même si le terme de «valeur» reste assez flou - le concept étant plutôt opératoire qu'une idée précise -, la sphère des valeurs, avec des implications et des applications fructueuses, entre autres, dans les domaines, connexes, de l'éducation, de la didactique et de la formation professionnelle continue, ne cesse d'intéresser les théoriciens et les praticiens de notre ère de la mondialisation et de l'interculturel.

Les recherches, les discours et les projets actionnels contemporains ne cessent de s'inspirer des systèmes de valeurs, qu'il s'agisse de valeurs affectives, morales, économiques, scientifiques ou esthétiques, de les remettre en cause et de les réinventer, et par là de relancer le dialogue entre la tradition et la modernité, tantôt par l'analyse d'une même culture, tantôt par la comparaison de plusieurs cultures.

Les théories récentes sur les valeurs aussi bien traditionnelles qu'émergentes, ainsi que sur leur possible ancrage dans divers genres, types et pratiques discursifs, les projets d'ordre éducationnel offrant de nouveaux défis à la pédagogie interculturelle (voir, par exemple, le «Cadre européen commun de référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer»), les débats et manifestations culturelles, etc. témoignent d'un large intérêt pour la reconnaissance non seulement des différences mais aussi des aspects communs, susceptibles de mettre en place un ensemble axiologique de référence garantissant un véritable échange verbal au-delà des frontières culturelles.

Mentionnons, à ce propos, le colloque organisé en 2006 par notre Département des Langues Romanes et de Communication en Affaires, qui s'est proposé de traiter différents volets portant sur l'univers des valeurs: tradition, modernité et postmodernité dans le champ des valeurs; valeurs et formes de constructions identitaires; valeurs, types / genres discursifs, action ; valeurs et éducation ; valorisation de l'interculturel.

Une partie des interventions dans les débats qui y ont eu lieu a pris la forme des articles composant ce numéro de *Dialogos*, plus précisément les contributions dont les réflexions se sont concentrées d'une part sur l'art et la littérature et, de l'autre, sur le relativisme des valeurs en situations de communication interculturelle.